

9074 CORDLESS 3.6 VOLT SCREWDRIVER

INSTRUCTION MANUAL

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-54-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR **BLACK & DECKER** PURCHASE, CALL **1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986)**. IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO THE SUCCESS OF BLACK & DECKER'S QUALITY IMPROVEMENT PROGRAM.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

TO CHARGE: Charge12 hours before first use.

TO OPERATE: The orange button must be in the forward/reverse position and depressed to operate tool in either direction. When the button is in the center, it is in a safety position and will not operate.

TO INSTALL A BIT : Insert bit firmly into the cavity in the spindle until it snaps into place. If the bit does not fit into the spindle, rotate the bit and re-insert it.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Cat No. 9074 **Form No. 387394** **(APR00-1)**

GENERAL SAFETY RULES - FOR ALL BATTERY OPERATED TOOLS

⚠**WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS**.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use battery operated tool only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury,
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.** Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use and Care

- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

Service

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

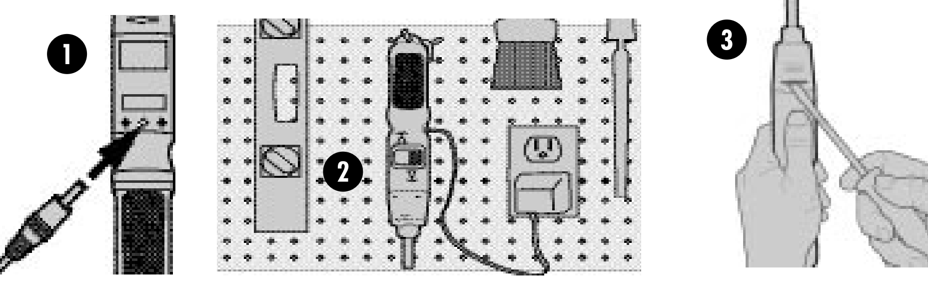
The label on your tool may include the following symbols.

V ....volts	*A..........................amperes*
Hz ....hertz	*W ....watts*
min........................minutes	*∿ ....alternating current*
⎓ ....direct current	*no ....no load speed*
⧈ ....Class II Construction	*⏚ ....earthing terminal*
⚠ ....safety alert symbol	*.../min ....revolutions or reciprocations per minute*

⚠**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber. (CCA)

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.



Charging the Screwdriver

Before attempting to charge your screwdriver, thoroughly read all of the safety instructions. To charge your screwdriver, follow the steps below.

1. Plug the output cord of the charger into the socket in the back half of the screwdriver handle as shown in Figure 1. The screwdriver can be hung from the hang hole molded into the handle when charging or storing the tool as depicted in Figure 2.
2. Plug the charger into any standard electrical outlet.

Charging Notes

NOTE: The tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for 12 hours.

1. Charger will work best at normal room temperature.
2. The charger plug and the tool handle may become warm while charging. This is normal and does not indicate a problem.
3. The tool can be left on charge as long as you desire. A minimum charge time of 12 hours is required to recharge a completely discharged tool.
4. For most fix up jobs a charge of 3 to 4 hours will be adequate.

⚠**WARNING:** When disconnecting the screwdriver from the charger, be sure to unplug the charger from the outlet first then disconnect the charger cord from the screwdriver.

Operating Instructions

REMOVING AND INSTALLING BITS

To install a bit simply insert it into the cavity in the spindle until it snaps into place. To remove the bit pull it straight out. If bit does not fit into spindle, rotate the bit and re-insert it.

OPERATING IN POWER MODE

Forward

- Slide the orange button to the right, aligning it with the arrow pointing forward. 
- Press the orange button and the tool will run; release the button and the tool will stop.

Reverse

- Slide the orange button to the left, aligning it with the arrow pointing backward. ▼
- Press the orange button and the tool will run; release the button and the tool will stop.

OPERATING IN MANUAL MODE

- The automatic spindle lock allows the use of the tool as any conventional non-powered screwdriver.

Maintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

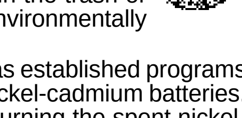
Lubrication

Black & Decker tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-54-HOW-TO. (800-544-6986)** ⚠**CAUTION:** The use of any accessory or attachment not recommended may be hazardous.

THE RBRC™ SEAL



The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY.**

Battery Removal

Before attempting to disassemble this tool, turn it on and run it in either direction until it stops to ensure a complete discharge of the batteries. Use a flat bladed screwdriver to pry up the

locking clip on the back of the unit as shown in Fig.3. Remove the locking clip from the tool. Pull the gear case off of the tool. Take the two body halves apart and you will find the batteries. Lift the batteries out and pull off the terminal clips. See "Service Information" for battery replacement.

Service Information

The nickel-cadmium rechargeable batteries used in the screwdriver will last through many discharge cycles. When they eventually wear out, Black and Decker will replace them at a reasonable charge. We offer a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO. (800-544-6986)**

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state and province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales



TOURNEVIS SANS FIL DE 3,6 VOLTS No 9074

Avant de retourner le produit, peu importe le raison prière de composer **1 800 544 6986**

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- **CHARGEMENT :** charger le tournevis pendant 12 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
- **FONCTIONNEMENT :** en s'assurant que le bouton orange soit enfoncé et mis à la position marche avant ou marche arrière pour que l'outil fonctionne dans un sens ou dans l'autre; l'outil ne fonctionnera pas si le bouton est placé à la position de sécurité centrale.
- **INSTALLATION D'UNE MÈCHE :** enfoncer fermement la mèche dans l'orifice de la tige jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée. Si la mèche ne s'insère pas correctement dans la tige, la faire pivoter et essayer à nouveau.

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lire et comprendre toutes les directives. Le non-respect de toutes les directives suivantes présente des risques de secousses électriques, d'incendie ou de blessures graves.

CONSERVER CES MESURES.

ZONE DE TRAVAIL

- **S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.** Des établis encombrés et des endroits sombres présentent des risques d'accidents.
- **Ne pas utiliser des outils électriques en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables)**. Les étincelles générées par le moteur des outils électriques peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Éloigner les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise un outil électrique**. Une distraction peut entraîner la perte de maîtrise de l'outil.

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ

- Les outils à double isolation comportent une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). La fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsque la fiche n'entre pas à fond dans la prise, essayer de nouveau après avoir inversé les broches de la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, communiquer avec un électricien certifié afin de faire installer une prise polarisée. Ne modifier en aucune façon la fiche. La double isolation ▣ élimine le besoin d'un cordon trifilaire mis à la terre et d'un système d'alimentation mis à la terre.
- **Éviter de toucher à des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Les risques sont alors plus élevés si le corps de l'utilisateur est mis à la terre.
- **Protéger les outils électriques de la pluie ou des conditions mouillées**. Une infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de secousses électriques.
- **Manipuler le cordon avec soin.** Ne jamais se servir du cordon afin de transporter l'outil ni tirer sur le cordon pour débrancher l'outil. Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile, des arêtes tranchantes et des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent les risques de secousses électriques.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, se servir d'un cordon de rallonge prévu pour l'extérieur, portant la mention "W-A" ou "W".** Ces cordons sont conçus pour servir à l'extérieur et minimisent les risques de secousses électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Demeurer vigilant, prendre soin et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique.** Ne pas s'en servir lorsqu'on est fatigué ou affaibli par des drogues, de l'alcool ou des médicaments. De graves blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique.
- **Porter des vêtements appropriés. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux. Recouvrir la chevelure si elle est longue.** Éloigner les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement qui peuvent les happer.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position hors tension avant de brancher l'outil.** Afin d'éviter les risques de blessures, ne pas transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ni brancher un outil dont l'interrupteur est en position sous tension.
- **Enlever les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension**. Une clé qui est laissée sur une pièce rotative de l'outil présente des risques de blessures.
- **Ne pas dépasser sa portée. Garder son équilibre en tout temps.** On s'assure d'une meilleure maîtrise de l'outil dans des situations imprévues grâce à une position stable et un bon équilibre.
- **Porter de l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de sécurité.** Dans certaines conditions, il faut porter des masques respiratoires, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protège-tympans.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utiliser des pinces de serrage ou de tout autre moyen pratique afin de fixer et de soutenir la pièce à ouvrer sur une plate-forme stable.** La pièce est instable lorsqu'elle est retenue par la main ou le corps de l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié à la tâche.** L'outil approprié fonctionne mieux et sûrement lorsqu'on s'en sert à son rendement nominal.
- **Ne pas se servir de l'outil lorsque l'interrupteur est défectueux.** Le cas échéant, l'outil est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant de le régler, d'en remplacer les accessoires ou de le ranger.** On minimise de la sorte le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger l'outil hors de portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement.** L'outil est dangereux entre les mains de ces personnes.
- **Prendre soin des outils. S'assurer que les outils de coupe sont tranchants et propres.** Des outils bien entretenus à arêtes tranchantes ont moins tendance à se coincer et ils se maîtrisent mieux.
- **Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** Faire réparer un outil endommagé avant de s'en servir. Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- **Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.** Des accessoires qui conviennent à un outil peuvent présenter des risques avec un autre outil.

ENTRETIEN

- **Confier l'entretien de l'outil seulement à du personnel qualifié**. Le non-respect de la présente directive présente des risques de blessures.
- **Lors de l'entretien de l'outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques.** Respecter les consignes relatives à l'entretien du présent guide d'utilisation. Il y a risque de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des pièces non autorisées ou lorsqu'on ne respecte pas les consignes relatives à l'entretien.

MESURES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **Saisir les surfaces isolées de l'outil lorsqu'on s'en sert là où il pourrait y avoir des fils sous tension et lorsqu'il pourrait entrer en contact avec son propre fil.** En cas de contact avec un fil sous tension, les composantes métalliques à découvert de l'outil deviendraient sous tension et l'utilisateur subirait des secousses électriques.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V..volts	*A ....ampères*
Hz......................................hertz	*W ....watts*
min ....minutes	*∿ ....courant alternatif*
⎓ ....courant continu	*n_o..........................sous vide*
▣ ....construction de classe II	*⏚ ....borne de terre*
⚠ ....symbole d´avertissement	*.../min ....tours ou courses à la minute*

⚠ **AVERTISSEMENT :** Certains outils, tels que les sableuses électriques, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (CCA).

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

CHARGEMENT DU TOURNEVIS

Avant de procéder au chargement, lire attentivement toutes les consignes de sécurité. Pour charger le tournevis, suivre les étapes ci-dessous :

1. Brancher le cordon de sortie du chargeur dans la prise située à l'arrière de la poignée du tournevis, tel qu'illustré à la figure 1. Ce dernier peut être accroché par le trou de suspension moulé de la poignée lorsqu'on le charge ou qu'on le range, tel qu'illustré à la figure 2.
2. Enficher le chargeur dans une prise standard.

REMARQUES TOUCHANT LE CHARGEMENT

Remarque : l'outil n'est pas chargé lorsqu'il quitte l'usine; il faut donc le charger pendant 12 heures avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Pour obtenir de meilleurs résultats, charger le tournevis à la température de la pièce.
2. La prise du chargeur et la poignée de l'outil peuvent devenir chaudes durant le chargement; ceci est normal et n'indique pas la présence d'un problème.
3. On peut charger l'outil aussi longtemps qu'on le désire, mais un chargement d'au moins 12 heures est requis si l'outil est complètement déchargé.
4. Un chargement de 3 à 4 heures suffit pour la plupart des travaux de réparation mineurs.

⚠ **AVERTISSEMENT :** avant de retirer le tournevis du chargeur, on doit d'abord débrancher ce dernier.

Mode d'emploi

RETRAIT ET INSTALLATION DE LA MÈCHE

Pour installer une mèche, il suffit de l'enfoncer fermement dans l'orifice de la tige jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée; tirer dessus en ligne droite pour la retirer. Si la mèche ne s'insère pas correctement dans la tige, la faire pivoter et essayer à nouveau.

FONCTIONNEMENT EN MODE ÉLECTRIQUE

Marche avant

- Glisser le bouton orange vers la droite en l'alignant avec la flèche pointant vers l'avant. ▲
- Enfoncer le bouton orange pour faire fonctionner l'outil et le relâcher pour l'arrêter.

Marche arrière

- Glisser le bouton orange vers la gauche en l'alignant avec la flèche pointant vers l'arrière. ▼
- Enfoncer le bouton orange pour faire fonctionner l'outil et le relâcher pour l'arrêter.

ENTRETIEN

N'utiliser que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil; ne jamais laisser de liquide pénétrer à l'intérieur de ce dernier et ne jamais l'immerger dans un liquide quelconque.

IMPORTANT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, l'outil doit être réparé, entretenu et réglé par un centre de service autorisé ou qualifié; seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

LUBRIFICATION

Les outils Black & Decker sont lubrifiés en usine et sont donc prêts à utiliser.

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pour chaque outil sont vendus chez les dépositaires locaux ou les centres de service autorisés. Pour obtenir plus d'information sur les accessoires, composer le **1 800 544-6986**. ⚠ **MISE EN GARDE :** l'usage d'un accessoire non recommandé peut présenter un danger.

RETRAIT DES PILES (FIG. 3)

Avant de démonter l'outil, le mettre en marche et le laisser fonctionner dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce qu'il se décharge complètement. Dégager l'agrafe de fixation à l'arrière de l'outil en y insérant la lame plate d'un tournevis. Retirer ensuite le carter d'engrenage, et séparer les deux sections du corps du tournevis afin de pouvoir soulever les piles et en retirer les cosses. Se reporter à la section «Information sur les services» afin d'obtenir de plus amples renseignements sur la manière de remplacer les piles.

INFORMATION SUR LES SERVICES

Les accumulateurs au nickel-cadmium rechargeables installés dans ce tournevis fonctionneront pendant plusieurs cycles. Une fois complètement déchargés, Black & Decker les remplacera à peu de frais. Black & Decker dispose d'un réseau complet de centres de service et de centres autorisés à travers l'Amérique du Nord; tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique, une réparation ou une pièce d'origine fabriquée en usine, communiquer avec le centre Black & Decker le plus près. Pour obtenir le numéro de téléphone, consulter les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» ou composer le **1 800 544-6986**.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce produit pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais, suivant l'un des deux modes suivants.

Le premier mode consiste en un échange seulement. Le produit doit être retourné au détaillant qui l'a vendu (pourvu que le centre soit un détaillant participant). Les produits doivent être retournés en respectant les délais stipulés dans la politique du détaillant aux fins d'échange (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. On doit vérifier la politique de retour du détaillant pour tout produit retourné après le délai prescrit pour les échanges.

Le deuxième mode consiste à emporter ou à envoyer le produit (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon notre bon jugement. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, en sus des autres droits provinciaux dont vous pourriez bénéficier. Les questions doivent être adressées au gérant du centre Black & Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques" des Pages Jaunes pour le service et les ventes.



9074 DESTORNILLADOR INALAMBRICO DE 3,6 VOLTS

Antes de devolver este producto por cualquier razon por favor llame **326-7100**

INFORMACIÓN CLAVE QUE DEBE SABER:

- **PARA CARGAR:** Cargue durante 12 horas antes de usar por primera vez.
- **PARA OPERAR:** El botón color naranja deberá estar en posición hacia adelante/reversa y oprimido para que la herramienta funcione en cualquier sentido. Cuando el botón está al centro, está en posición de seguridad y no funcionará.
- **PARA INSTALAR UNA PUNTA:** Inserte la punta con firmeza dentro de la cavidad de la flecha hasta que asiente en su sitio. Si la punto no se ajusta a la flecha, gire la punta e insértela de nuevo.

⚠ REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **¡ADVERTENCIA!:** Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones listadas a continuación puede originar descargas eléctricas, incendios y (o) lesiones personales de gravedad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

AREA DE TRABAJO

- **Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los bancos con objetos acumulados y las áreas oscuras propician los accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvos.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden originar la ignición de los polvos o vapores.
- **Conserve alejados a espectadores, niños y visitantes mientras opera la herramienta.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

SEGURIDAD ELECTRICA

- **Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra.) Esta clavija se acoplará únicamente en una toma de corriente polarizada de una manera. Si la clavija no se acopla al contacto, inviértala. Si aún así no se ajusta, comuníquese con un electricista calificado para que le instalen una toma de corriente polarizada apropiada. No cambie la clavija por ningún motivo.** El doble aislamiento ⧈ elimina la necesidad de cables con tres hilos y sistemas de alimentación con conexión a tierra.
- **Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas tales como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un gran riesgo de choque eléctrico si su cuerpo hace tierra.
- **NO exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de mucha humedad.** El agua que se introduce en las herramientas aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **NO maltrate el cable.** Nunca tome el cable para transportar una herramienta ni para desconectarla de la toma de corriente. Consérvelo alejado de calor aceite, bordes afilados o piezas móviles. Cambie inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el riego de choque eléctrico.
- **Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice una extensión marcada "W-A" o "W".** Estas extensiones están clasificadas para uso a la intemperie y para reducir el riesgo de choques eléctricos.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Esté alerta, concéntrese en lo que haga y utilice el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede originar una lesión de gravedad.
- **Vístase de manera adecuada. No utilice ropas sueltas ni piezas de joyería. Cubra su cabello si lo tiene largo. Conserve cabello, ropas y guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas sueltas, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar.** Sostener una herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla sin fijarse si el interruptor está en posición de encendido propicia los accidentes.
- **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada en una parte móvil de la herramienta puede ocasionar una lesión personal.
- **No se sobreextienda. Conserve siempre bien apoyados los pies, lo mismo que el equilibrio.** El apoyo correcto permite mayor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Utilice equipo de seguridad. Protéjase siempre los ojos.** Deben emplearse máscaras contra polvo, calzado antiderrapante, cascos y protección auditiva como medidas básicas de seguridad.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar las piezas de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede llevar a la pérdida del control.
- **No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta apropiada para su aplicación.** La herramienta correcta hará mejor el trabajo y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.
- **No emplee la herramienta si el interruptor no funciona.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte la clavija de la alimentación de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de guardarla.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- **Guarde fuera del alcance de los niños o de otras personas no calificadas las herramientas que no emplee.** Las herramientas son peligrosas en manos inexpertas.
- **Cuide sus herramientas. Conserve las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas cuyas piezas de corte han recibido mantenimiento y están bien afiladas son menos propensas a atascarse y son más controlables.
- **Verifique la alineación de las piezas móviles, rupturas y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar la operación de la herramienta. Si su herramienta está dañada, hágale servicio antes de usarla de nuevo.** Se originan muchos accidentes debido a herramientas con poco mantenimiento.
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo de herramienta.** Los accesorios adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos en otra.

SERVICIO

- **El servicio a las herramientas lo debe efectuar únicamente personal calificado.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede originar riesgos de lesiones.
- **Cuando efectúe servicio a una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección de mantenimiento de este manual.** El uso de partes no especificadas o las fallas al seguir las instrucciones de mantenimiento pueden originar riesgos de choque eléctrico o lesiones personales.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- **Sujete la herramienta por las superficies aislantes cuando realice una operación en que la herramienta pueda hacer contacto con cableados ocultos.** Al hacer contacto con un cable "vivo", las partes metálicas de la herramienta se vuelven "vivas" y pueden originar un choque al operador.

⚠ **ADVERTENCIA :** Parte del polvo creado al lijar, aserruchar, moler o perforar con máquina, así como al realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de esas substancias químicas son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalizado de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada (CCA).

El riesgo al contacto con estas substancias varía, según la frecuencia en que se haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas substancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V	*volts*	*SPM*	*Golpes por minuto*
A	*amperes*	*Hz*	*hertz*
W	*watts*	*min*	*minutos*
∿	*corriente alterna*	⎓	*corriente directa*
n_o	*velocidad sin carga*	⧈	*construcción clase II*
⏚	*erminales de conexión a tierre*		
⚠	*símbolo de alerta seguridad*	*.../min*	*revoluciones o reciprocaciones por minuto*

CARGA DEL DESTORNILLADOR

Antes de intentar cargar su destornillador, lea a conciencia todas las instrucciones de seguridad. Para cargar su destornillador, siga los pasos descritos a continuación.

1. Conecte el cable de salida del cargador en la toma que se encuentra en la mitad posterior del mango del destornillador, como se observa en la Fig. 1. El destornillador puede colgarse del orificio moldeado en el mango cuando se esté cargando o para guardarlo, como se ilustra en la Figura 2.
2. Conecte el cargador a cualquier toma de corriente eléctrica estándar.

NOTAS SOBRE LA CARGA

Nota: La herramienta viene descargada de fábrica. Antes de intentar utilizarla, debe cargarse durante 12 horas.

1. El cargador funcionará mejor a la temperatura normal de una habitación.
2. La clavija del cargador y el mango de la herramienta pueden calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema.
3. Puede dejarse la herramienta en carga tanto tiempo como se desee. Se requiere un periodo mínimo de 12 horas para recargar un destornillador completamente descargado.
4. Para la mayoría de los trabajos de reparación, una carga de 3 a 4 horas es adecuada.

⚠ **ADVERTENCIA:** Cuando desconecte el destornillador del cargador, asegúrese de desconectar primero el cargador de la toma de corriente, y después el cable del cargador de el destornil lador.

Instrucciones de operación

REMOCION E INSTALACION DE PUNTAS

Para instalar una punta simplemente insértela en la cavidad de la flecha hasta que asiente en su sitio. Para retirar la punta, tire de ella hacia fuera en línea recta. Si la punta no asienta en la flecha, gire la punta e insértela de nuevo.

OPERACION EN MODO DE CORRIENTE

Hacia adelante

• Deslice el botón naranja hacia la derecha, alineándolo con la flecha que apunta ▲ hacia adelante.

• Oprima el botón naranja y la herramienta funcionará; suelte el botón y la herramienta se detendrá.

Reversa

• Deslice el botón naranja hacia la izquierda, alineándolo con la flecha que apunta ▼ hacia atrás.

• Oprima el botón naranja y la herramienta funcionará; suelte el botón y la herramienta se detendrá.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzca ningún líquido en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (que no se especifiquen en este manual) deberán ser efectuados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificado que utilicen siempre refacciones originales.

LUBRICACIÓN

Las herramientas Black & Decker se lubrican apropiadamente en la fábrica y están listas para usarse.

ACCESORIOS

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta se encuentran a su disposición con el distribuidor o en los centros de servicio autorizado de su localidad. Si necesita ayuda en relación con los accesorios, por favor llame: **326-7100.**

⚠ **PRECAUCION:** El uso de cualquier accesorio o dispositivo no recomendado puede ser peligroso.

REMOCIÓN DE LAS BATERÍAS (FIG. 3)

Antes de intentar desarmar esta herramienta, enciéndala y hágala funcionar en cualquier sentido hasta que se detenga para asegurar la descarga completa de las baterías. Utilice un destornillador de punta plana para desenganchar la pinza de la parte posterior de la unidad. Retire la pinza de la herramienta. Tire de la caja de engranes hacia fuera. Separe las dos mitades del cuerpo y encontrará las baterías. Levante las baterías y tire de ellas hacia fuera de los sujetadores de las terminales. Consulte la sección "Información de servicio" para cambiar las baterías.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Las baterías recargables de níquel-cadmio que se utilizan en este destornillador durarán a lo largo de muchos ciclos de descarga. Cuando eventualmente dejen de funcionar, Black & Decker las reemplazará a un costo razonable. Le ofrecemos un red completa de centros de servicio propiedad de la compañía a lo largo de todo el país. Todos los Centros de Servicio Black & Decker cuentan con personal entrenado para proporcionarle a nuestros clientes servicio eficiente y confiable para sus herramientas.

Si usted necesita asesoría técnica, reparaciones o refacciones genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted. Para encontrar los centros de servicio, busque en la Sección Amarilla del directorio telefónico bajo "Herramientas eléctricas" o llame: **326-7100**.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 671) 242 10
GAUDALAJARA Av. La Paz #1779	(91 3) 826 69 78.
MEXICO Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9377
MERIDA Calle 63 #459-A	(91 99) 23 54 90
MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 83) 72 11 25
PUEBLA 17 Norte #205	(91 22) 46 37 14
QUERETARO Av. Madero 139 Pte.	(91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #100 Centro	(91 48) 14 25 67
TORREON Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 17) 16 52 65
VERACRUZ Prolongación Diaz Miron #4280	(91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA Constitucion 516-A	(91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

GARANTÍA COMPLETA POR DOS AÑOS PARA USO DOMÉSTICO

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado o de provincia a provincia. Si tiene usted cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano. Este producto no está destinado a uso comercial.

ESPECIFICACIONES

Cargador: 120 VAC,~60 Hz, 1,8W (NOM 1,8W)
Salida: 3,6 VAC,~ 300mA (NOM 3,6 VAC~)

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.



IMPORTADO: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. 3-26-71-00